



هندسة الخطاب الإعلامي الكردي المعاصر من منظور الاستعارة المفاهيمية

سيما كمال احمد رضا

جامعة كهركوك , كلية التربية للعلوم الانسانية / قسم اللغة الكوردية

eskm24007@uokirkuk.edu.iq

پ.ی.د. لیلی جلیل عباس

جامعة كهركوك , كلية التربية للعلوم الانسانية / قسم اللغة الكوردية

dr.layla1972@uokirkuk.edu.iq

الكلمات المفتاحية: تحليل الخطاب النقدي، اللسانيات المعرفية، مرحلة ما بعد التقليدية، الأيديولوجيا وصراع القوة، الشخصية الاصطناعية، المجال المصدر والمجال الهدف.

كيفية اقتباس البحث

رضا , سيما كمال احمد , لیلی جلیل عباس, هندسة الخطاب الإعلامي الكردي المعاصر من منظور الاستعارة المفاهيمية, مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية, تشرين الأول ٢٠٢٦, المجلد: ١٦, العدد: ١٠ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered مسجلة في
ROAD

Indexed مفهوسة في
IASJ

Engineering contemporary Kurdish media discourse from the perspective of conceptual metaphor

Sima Kamal Ahmad Reza

University of Kirkuk

-College of Education for the Humanities

-Department of Kurdish Language

eskm24007@uokirkuk.edu.iq

Lily Jalil Abbas

University of Kirkuk

-College of Education for the Humanities

-Department of Kurdish Language

Dr.Layla1972@uokirkuk.edu.iq

Keywords : Critical discourse analysis, cognitive linguistics, post-traditional phase, ideology and power struggle, artificial personalization, source domain and target domain.

How To Cite This Article

Sima ,Kamal Ahmad Reza ,Lily Jalil Abbas ,Engineering contemporary Kurdish media discourse from the perspective of conceptual metaphor ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, October 2026,Volume:16, Issue 10.



This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](#)

ملخص
تستقصي هذه الدراسة مفهوم الاستعارة المفاهيمية في الخطاب الاجتماعي، وتستعرض دورها الديناميكي في إنتاج المعنى، وصياغة العلاقات الإنسانية، وتجليات صراع القوة والأيدولوجيا في المجتمع. تتبلور المشكلة الرئيسة للبحث في كيفية تأثير الخلفيات النفسية والثقافية، وسياقات الزمان والمكان على تشكيل المعنى داخل الخطاب؛ لاسيما في ظل المرحلة الراهنة التي يمر بها الإعلام



الكردي والمعروفة بمرحلة (ما بعد التقليدية)، والتي فقد فيها هيمنتها السلطوية القديمة. تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن الاستراتيجيات الحديثة التي يوظفها الإعلام المرئي الكردي لإقناع المتلقي، إلى جانب تحليل دور الاستعارة بوصفها أداة خطابية ومعرفية (إدراكية) لتوجيه وعي الجمهور وفهمه. ولتحقيق هذه الأهداف، اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي. أما في الإطار النظري، فقد استندت إلى رؤى (نورمان فيركلاف) في تحليل الأبعاد الاجتماعية للخطاب، ونظرية اللسانيات المعرفية لـ (لايكوف وجونسون) في تحليل الاستعارة. كما اتخذت الدراسة من البرنامج البيئي (خاكراي - الترابي) نموذجاً للتطبيق والتحليل العملي.

يعتمد هذا البحث على التحليل الوصفي. ومن الناحية النظرية، يتناول الجانب الوصفي للموضوع في إطار نظريات تحليل الخطاب الاجتماعي (نورمان فيركلاف وتيون فان دايك) ونظرية الاستعارة المفاهيمية (جورج لايكوف ومارك جونسون)، كما يحلل الخصائص النصية للاستعارات الواردة في البرنامج التلفزيوني المعني.

حدود الدراسة:

الحدود الموضوعية: الاستعارة المفاهيمية في الخطاب الاجتماعي وانعكاساتها في وسائل الإعلام المرئية.

الحدود البشرية/نموذج الدراسة: البرنامج التلفزيوني البيئي "الأرض" (Earth) كنموذج للتحليل التطبيقي.

وسائل الإعلام المرئية الكردية في إقليم كردستان خلال الفترة المعاصرة/الراهنة (مرحلة ما بعد التقليدية).

Abstract

This study investigates the concept of metaphor within social discourse and its dynamic role in meaning production, shaping human relations, and the manifestations of power and ideological struggles within society. The primary problem of the research centers on how psychological and cultural backgrounds, alongside the contexts of time and space, influence the construction of meaning within discourse; particularly in the current era where Kurdish media is navigating a "post-traditional" phase, having lost its former authoritarian hegemony. This study aims to uncover the modern strategies employed by Kurdish visual media to persuade the audience, while analyzing the role of metaphor as a discursive and cognitive tool used to direct the viewer's understanding and perception. To achieve these objectives, the study adopts a descriptive-analytical approach. In terms of the theoretical framework, it draws upon Norman Fairclough's insights regarding the social dimensions of discourse, and Lakoff and Johnson's Conceptual Metaphor Theory within cognitive linguistics. Furthermore, the environmental television program Khakerayi (The Earthy) is utilized as the practical model for analysis and application.

Keywords: Critical Discourse Analysis (CDA), Cognitive Linguistics, Post-Traditional Phase, Ideology and Power Struggles, Synthetic Personalization, Source and Target Domains.

The research is based on descriptive analysis. Theoretically, the descriptive aspect of the subject within the framework of theories of social discourse analysis (Norman Firklav and John Dayk) and theory It explains the conceptual

metaphor of Lykoff and Johnson, and analyzes the textual quality of the metaphors in the territorial program opens the door.

Limitations of the study

Thematic boundaries: Conceptual metaphor in social discourse and its reflection in visual media.

Human Limits/Example: The environmental television program "Earth" as an example of practical analysis.

Kurdish Visual Media in the Kurdistan Region in the Contemporary and Present Period (Post-Traditional Period)

ئەندازە یاریکردنی گوتاری میدیایی هاوچەرخێ کوردی لە روانگە میٹافۆری چەمکیەوه .

سیما کمال احمد رضا

زانکۆی کەرکوک

– کۆلیژی پەرەدە بۆ زانستە مەرفاھە تیپەکان

– بەشی زمانی کوردی

eskm24007@uokirkuk.edu.iq

پ.ی.د. لیلی جلیل عباس

زانکۆی کەرکوک

– کۆلیژی پەرەدە بۆ زانستە مەرفاھە تیپەکان

– بەشی زمانی کوردی

dr.layla1972@uokirkuk.edu.iq

پوختە یاس :

ئەم توێژینەوهیە بەدواداچوون بۆ چەمکی میٹافۆر لە گوتاری کۆمەڵایەتی و رۆڵی داینامیکی ئەو لە بەرھەمھێنانی مانا، دارشتنی پەڕەندەییە مەرفاھەکان و مەلانیی ھێز و ئایدۆلۆژیا لە کۆمەڵگادا دەکات. کێشە سەرھەڵکە توێژینەوهکە لەویدا کورت دەبیەتەوه کە چۆن پاشخانێ دەروونی، کلتووری، و کۆنتیکستی کات و شوێن ، کاریگەری لەسەر دارشتنی مانا لە ناو گوتاردا دروست دەکەن، بە تایبەتی لە ئێستادا کە میدیای کوردی لە قۆناغی (پاش نەریتی) دایە و ھێژموونی کۆنی دەسەڵاتخوازی لەدەستداوە. دەرخیستی ئەو ستراتیژە نوێیانەییە کە میدیای بینراوی کوردی بۆ رازیکردنی بینەر بەکاریان دەھێنێت، لەگەڵ شیکردنەوهی رۆڵی میٹافۆر وەک ئامرازێکی گوتاری و مەعریفی بۆ ئاراستەکردنی تیگەیشتی وەرگر. توێژینەوهکە پشتی بە رێبازی وەسفی-شیکاری بەستوو، و لە چوارچێوەی تیۆریشدا سوودی لە تیۆرانییەکانی (نۆرمان فیرکلایف) بۆ شیکردنەوهی رەھەندە کۆمەڵایەتیەکانی گوتار، و تیۆری زانستی زمانی درکپێکردن (لایکۆف و جۆنسۆن) بۆ شیکردنەوهی میٹافۆر وەرگرتوو. نموونە شیکاریی پراکتیکی توێژینەوهکەش بریتیە لە بەرنامە زینگیی (خاکەرایی) . کلیلە وشەکان: شیکردنەوهی رەخنەیی گوتار، زمانەوانی درکپێکردن، قۆناغی پاش نەریتی، ئایدۆلۆژیا و ھێژ، کەساندنی دەستکرد، بواری سەرچاوە و ئامانج.

کێشە توێژینەوهکە





میدیای بینراوی کوردی له ئیستادا له قوڤاغی (پاش نه‌ریتی) دایه و هه‌ژموونی زمانی فه‌رمانده‌یی و ده‌سه‌لاتخوازی کۆنی له‌ده‌ستداده، ئه‌مه‌ش هۆکاره‌ بۆ دروستبوونی جوړیك له‌قه‌یرانی متمانه له‌ نیوان میدیا و بینهردا. کێشه‌ی سه‌ره‌کی توێژینه‌وه‌که له‌وه‌دا کورت ده‌بیته‌وه‌ که چۆن پاشخانی ده‌روونی، کلتووری، ململانیی هێز، و کۆنتیکستی کات و شوێن کاریگه‌ری له‌سه‌ر دارشتنی مانا له‌ ناو گوتاری کۆمه‌لایه‌تیدا دروست ده‌که‌ن؛ و میدیای کوردی چۆن ستراتیژی میتافۆری چه‌مکی وه‌ک ئامرازیکێ نائاگایی بۆ قه‌ره‌بووکردنه‌وه‌ی ئه‌م قه‌یرانه و ئاراسته‌کردنی بیرکردنه‌وه‌ی وه‌رگر به‌کارده‌هێنێت.

پرسیاره‌کانی توێژینه‌وه‌که

پرسیاری سه‌ره‌کی: میتافۆری چه‌مکی له‌ گوتاری کۆمه‌لایه‌تی میدیای بینراوی کوردیدا چۆن کارده‌کات و چ کاریگه‌رییه‌کی له‌سه‌ر به‌ره‌مه‌پێنانی مانا و ئاراسته‌کردنی بینهر هه‌یه؟
پرسیاره‌ لاوه‌کییه‌کان: ئه‌و ستراتیژه‌ زمانی و گوتارییه‌ نوێیانه‌ چین که میدیای کوردی له‌ قوڤاغی (پاش نه‌ریتی)دا بۆ رازیکردنی بینهر به‌کاریان ده‌هێنێت؟
ئامانجه‌کانی توێژینه‌وه‌که

ده‌رخستنی په‌یوه‌ندی نیوان گوتار و ئایدۆلۆژیا له‌ دارشتنی مه‌عریفه‌ی کۆمه‌لایه‌تی . ناساندنی ئه‌و ستراتیژه‌ نوێیانه‌ی میدیای کوردی (وه‌ک ته‌کنه‌لۆژییه‌کردنی گوتار و که‌ساندنێ ده‌ستکرد) که بۆ راکێشانی نائاگایی چه‌ماوه‌ به‌کاریان ده‌هێنێت.

شیکردنه‌وه‌ی داینامیکی میتافۆر له‌ زماندا و ده‌رخستنی ره‌هه‌نده‌کانی (شه‌ریعه‌تدان به‌ توندوتیژی یان کۆنترۆل) پێشکesh کردنی مۆدیلیکی پراکتیکی به‌رنامه‌ی (خاکه‌رای) بۆ نیشاناندنی ئه‌وه‌ی که چۆن میتافۆر چه‌مکه‌ و وشه‌کان ده‌گۆرێت بۆ به‌رپرسیاریه‌تیکی ئه‌خلاقی و سۆزدار .
میتۆدی توێژینه‌وه‌که

توێژینه‌وه‌که پشتی به‌ «پێبازی وه‌سف» - شیکاری به‌ستوه‌. له‌ رووی تیۆرییه‌وه‌ لایه‌نی وه‌سف بابه‌ته‌که له‌ چوارچێوه‌ی تیۆرییه‌کانی شیکردنه‌وه‌ی گوتاری کۆمه‌لایه‌تی (نۆرمان فیرکلاف و فان دایک) و تیۆری میتافۆری چه‌مکی (لایکۆف و جۆنسۆن) روون ده‌کاته‌وه‌، و به‌ شیوازی کوالیتی ده‌قی میتافۆره‌کانی ناو به‌رنامه‌ی "خاکه‌رای" هه‌لده‌وه‌شینیته‌وه‌ و شی ده‌کاته‌وه‌.

سنووره‌کانی توێژینه‌وه‌که

سنووری بابه‌تی : میتافۆری چه‌مکی له‌ گوتاری کۆمه‌لایه‌تی و ره‌نگدانه‌وه‌ی له‌ میدیای بینراوا.

سنووری مرو‌یی/نموونه : به‌رنامه‌ی ته‌له‌فزیۆنیی ژینگه‌یی «خاکه‌رای» وه‌ک نموونه‌ی شیکاری پراکتیکی.

سنووری کاتی و شوێنی : میدیای بینراوی کوردی له‌ هه‌ریمی کوردستان له‌ قوڤاغی هاوچه‌رخ و ئیستادا (قوڤاغی پاش نه‌ریتی)

پێشه‌کی

زمان له‌ کایه‌ی شیکردنه‌وه‌ی گوتاردا ته‌نها ئامرازی گواستنه‌وه‌ی زانیاری نییه‌، به‌لکو پرۆسه‌یه‌کی داینامیکی کۆمه‌لایه‌تییه‌ بۆ به‌ره‌مه‌پێنانی مانا و ئاراسته‌کردنی نائاگایی تاکه‌کان. گوتاری کۆمه‌لایه‌تی وه‌ک کایه‌یه‌کی زیندوو، ره‌نگدانه‌وه‌ی ته‌واوی ململانی فیکری، ئایدۆلۆژی و ده‌سه‌لاتخوازییه‌کانی ناو جه‌رگه‌ی کۆمه‌لگایه‌، که تییدا میدیای بینراو هه‌میشه‌ وه‌ک هێزیکێ کاریگه‌ر بۆ گواستنه‌وه‌ یان گۆڕینی ئه‌م گوتاره‌ کارده‌کات.

هندسة الخطاب الإعلامي الكردي المعاصر من منظور الاستعارة المفاهيمية

لهگهڵ چوونه ناو قوناغی (پاش نه‌ریتی) و نه‌مانی هه‌ژموونی زمانی فه‌رمانده‌یی، میدیای بینراوی کوردی بۆ رازیکردنی بینهر په‌نای بردوووته به‌ر ته‌کنیکه نوێیه‌کانی گوتار، که له سه‌رووی هه‌موویانه‌وه «میتافۆری چه‌مکی»یه. میتافۆر لێره‌دا چیت ته‌نها جوانیه‌کی نه‌ده‌بی نییه، به‌لکو میکانیزمیکی ناسراوی قووله که می‌شکی مروف به‌کاریدنی‌ت بۆ تی‌گه‌یشتن له چه‌مکه ئالۆزه‌کان له رێگه‌ی نه‌ژموونه رۆژانه‌یه‌که‌نه‌وه، و میدیاش وه‌ک ستراتیژیک بۆ دروستکردنی هاوسۆزی، چه‌سپاندنی هیز، یان په‌راویزخستنی ئه‌وی تر به‌کاری ده‌هێنیت. گرنگی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه له‌وه‌دایه که به‌ پشته‌بستن به‌ میتۆدی وه‌سف-شیکاری، هه‌ولده‌دات په‌هه‌نده شاراوه‌کانی پشت میتافۆره میدیاییه‌کان هه‌لبه‌لائیت. بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش، له‌ رووی تیۆرییه‌وه سوود له‌ تیروانینه‌کانی (نۆرمان فی‌رکلاف) بۆ شیکردنه‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تی گوتار، و تیۆری درکپێکردن (لایکۆف و جۆنسۆن) بۆ هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی میتافۆره‌کان وهرگیراوه. له‌ لایه‌نی پراکتیکیشدا، به‌رنامه‌ی ژینگه‌یی (خاکه‌رای) وه‌ک نموونه‌ی شیکاری هه‌لبژێردراوه تا پێشان بدریت چۆن میدیا لایه‌نی زانستی ده‌گۆرێت بۆ دۆسیه‌یه‌کی ئه‌خلاق و کۆمه‌لایه‌تی.

ناوه‌ڕۆکی توێژینه‌وه‌که

ئه‌م توێژینه‌وه‌یه به‌دواداچوون بۆ داینامه‌یکی «میتافۆری چه‌مکی» له‌ ناو گوتاری کۆمه‌لایه‌تیدا ده‌کات و پێشان ده‌دات که چۆن زمانی چوارچۆیه‌که‌راوی مملانیی هیز، ئایدۆلۆژیا و به‌ره‌مه‌یه‌نانی مانایه که له‌ژێر کاریگه‌ری پاشخانی ده‌روونی و کۆنتیکستی کات و شوێندا داده‌پێژرێته‌وه. توێژینه‌وه‌که تیشک ده‌خاته سه‌ر میدیای بینراوی کوردی له‌ قوناغی هاوچه‌رخ (پاش نه‌ریتی)دا، که چۆن بۆ تی‌په‌راندنی قه‌یرانی متمانه و نه‌مانی زمانی فه‌رمانده‌یی، په‌نا ده‌باته به‌ر دوو ستراتیژی ئه‌ندازیاریکراو؛ یه‌که‌میان «ته‌کنه‌لۆژی‌ه‌کردنی ئاخووتن» له‌ رێگه‌ی راهێنانی پێشکه‌شکاران له‌سه‌ر ده‌نگ و جووله، و دووه‌میان «که‌ساندنی ده‌ستکرد» به‌ به‌کارهێنانی زمانی ساده‌ی ناوماڵ بۆ تیکدانی سنووری نیوان بواری گشتی و تایبه‌ت به‌ مه‌به‌ستی رازیکردنی ناڤاگیی بینهر. هاوکات، لیکۆلینه‌وه‌که په‌هه‌نده کۆنترۆڵکاری و مه‌ترسیداره‌کانی میتافۆر شی ده‌کاته‌وه (وه‌ک میتافۆری باوکیه‌تی بۆ چه‌سپاندنی ده‌سه‌لات، یان به‌شه‌یتانکردنی نه‌یاره‌کان به‌ وێناکردنیان وه‌ک میکروپ بۆ شه‌ریعه‌تدان به‌ توندوتیژی)، و له‌ کۆتاییدا له‌ رێگه‌ی شیکردنه‌وه‌یه‌کی پراکتیکی بۆ به‌رنامه‌ی ژینگه‌یی «خاکه‌رای» ده‌سه‌لمینیت که چۆن پرۆسه‌ی نه‌خشانندی میتافۆری (گواستنه‌وه له‌ بواری سه‌رحاوه‌ی کۆنکریته‌وه بۆ بواری ئامانجی ئه‌به‌ستراکت، وه‌ک وێناکردنی ژینگه وه‌ک دایک یان جه‌سته‌یه‌کی زیندوو) ده‌بێته هۆی گۆڕینی چه‌مکه زانستییه ئالۆزه‌کان بۆ به‌رپرسیاریه‌تییه‌کی ئه‌خلاق، سۆزداری و کۆمه‌لایه‌تی قوول له‌ لای وهرگر.

گوتاری کۆمه‌لایه‌تی :

گوتاری کۆمه‌لایه‌تی یه‌کێکه له‌و چه‌مکه‌نی رۆژێکی گرینگ له‌ تی‌گه‌یشتن له‌ په‌یوه‌ندییه‌ مروفی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا ده‌بینیت، چونکه زمان ته‌نها ئامرازێکی گواستنه‌وه‌ی زانیاری نیه، به‌لکو رێگه‌یه‌که بۆ به‌ره‌مه‌یه‌نانی مانا و رێکخستنی کارلێکی نیوان تاک و کۆمه‌ل له‌ناو کۆمه‌لگه‌دا. گوتاری کۆمه‌لایه‌تی وه‌ک شیوازیکی کارلێکی زمانه‌وانی و کۆمه‌لایه‌تی ده‌بینرێت که له‌ چوار چۆیه‌ی کۆنتیکست و پراکتیکه کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا، مانا به‌ره‌م ده‌هێنیت گوتار ته‌نها ده‌ربڕینیکی زمانی نیه، به‌لکو پرۆسه‌یه‌که که له‌رێگه‌ی ئه‌ودا تاکه‌کان و گروپه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان په‌یوه‌ندی به‌یه‌که‌وه ده‌به‌ستن وه‌ بیر و بۆچوونه هاوبه‌شه‌کانیان ده‌رده‌بڕن. بۆیه مانا له‌گوتاردا، ته‌نها به‌هۆی ووشه‌که‌نه‌وه دروست نابیت، به‌لکو به‌پێی بارودۆخی



كۆمه‌لایه‌تی و کلتووری کۆنتیکستی قسه‌کردن پیکدیت . (van dijk , 1998, 28-33) . که‌واته‌ ماناکه‌ی به‌ پێیی شوین و کات و کلتووری ئەو کۆمه‌لگایه‌ دیاری ده‌کریت که‌ تییدا به‌کار دیت . له‌ گوتاری کۆمه‌لایه‌تییدا , کارلیکی کۆمه‌لایه‌تی بنه‌مای سه‌ره‌کی دروست بوونی مانایه‌ تاکه‌کان له‌ کاتی قسه‌کردن یان نووسین ته‌نها زانیاری ناگوازنه‌وه‌ , به‌لکو‌ هه‌ولده‌ده‌ن په‌یوه‌ندیه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان رێک بخه‌ن و هه‌لۆیست و بۆچوونه‌کانیان ئاراسته‌ بکه‌ن , له‌به‌ر ئەوه‌ گوتار به‌شیکه‌ له‌ ژيانی رۆژانه‌ و له‌ ناو کارلیکی مرۆیدا مانا و کار کردنی خۆی وهرده‌گریت . هه‌روه‌ها کارلیکه‌ ده‌روونییه‌کانیش به‌ شیوه‌یه‌کی ئاراسته‌وخۆ کاریگه‌ریان هه‌یه‌ , چونکه‌ تاکه‌کان به‌ پشت به‌ستن به‌و باور و زانیاریانه‌ی له‌ میشکیاندا هه‌یه‌ مانا له‌ گوتاردا دروست ده‌که‌ن , به‌لام مانا له‌کوتایدا له‌چوارچێوه‌ی کارلیکی کۆمه‌لایه‌تییدا روون ده‌بێته‌وه‌ .(هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشوو , ٢٤-٤٠) . که‌واتا کاتی قسه‌ ده‌که‌ین , پاشخانی ده‌روونی و زانیاریه‌کانی ناو میشکمان به‌کار دێنین بۆ گه‌یشتن به‌ مانا . گوتار هه‌میشه‌ له‌ کۆنتیکستیکی دیاریکرا‌دا به‌ره‌م دیت . وه‌ بێ له‌ به‌رچاو گرته‌نی کۆنتیکست تیگه‌یشتن له‌ مانا ته‌واو نابیت هه‌رگوتاریک په‌یوه‌سته‌ به‌ بارودۆخی کاتی و شوین , کلتووری و کۆمه‌لایه‌تی خۆی به‌ پێیی ئەو بارو دۆخه‌ش شیوازی ده‌ربهرین کاریگه‌ریه‌که‌ی ده‌گۆرێت بۆیه‌ , هه‌مان وشه‌ یان ده‌ربهرین ده‌توانیت له‌ کۆنتیکستیکی جیاوازا مانایه‌کی تر به‌ره‌م به‌ییت . له‌م روانگه‌یه‌وه‌ گوتار پرۆسه‌یه‌کی چالاکه‌ , که‌ مانا به‌شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام له‌ ناو بارودۆخه‌ جیاوازه‌کاندا به‌ره‌م ده‌ییت و نوێ ده‌کریته‌وه‌ .(هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشوو , ٤١-٤٥) . بۆیه‌ ده‌کریت رسته‌یه‌کی نه‌گۆر له‌ دووشوین یان له‌ دووکاتی جیاواز دا ده‌کریت دوو مانایی ته‌واو دژ به‌یه‌ک ببه‌خشیت . هه‌روه‌ها گوتار وه‌ک ئامرازیک بۆگروپه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان کار ده‌کات . گروپه‌کان له‌ رێگه‌یی گوتاره‌وه‌ ناسنامه‌ و بۆچوون و هه‌لۆیسته‌ هاوبه‌شه‌کانیان ده‌رده‌بهرن , و هه‌ولده‌ده‌ن کاریگه‌ری له‌سه‌ر تیگه‌یشتنی ئەوانی تر دروست بکه‌ن له‌ رێگه‌یی گوتاره‌وه‌ کۆمه‌ل ده‌توانیت , باورو ئاییدا هاوبه‌شه‌کانیان بلاو بکه‌نه‌وه‌ و شوینی خۆیان له‌ ناو کۆمه‌لگادا دیاری بکه‌ن . بۆیه‌ گوتار ته‌نها ئامرازیک گواستنه‌وه‌ی زانیاری نیه‌ , به‌لکو‌ به‌شداره‌ له‌ دروستکردنی په‌یوه‌ندیه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و رێکخستنی کارلیکی نیوان تاک و کۆمه‌ل , له‌هه‌مان کاتدا گوتار به‌شیکه‌ له‌ پراکتیکه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان , و اتا گوتار له‌ ژيانی رۆژانه‌دا له‌ ناو چالاکی و کرده‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا کار ده‌کات و به‌پێی پێویستی بارودۆخه‌کان ده‌گۆرێت . قسه‌که‌ر له‌ گوتاره‌که‌یدا ره‌چاوی وهرگر و دۆخی کۆمه‌لایه‌تی ده‌کات و به‌ شیوه‌یه‌کی ستراتیژی مانا ئاراسته‌ ده‌کات , بۆیه‌ گوتار پرۆسه‌یه‌کی چالاک و گۆراوه‌ , نه‌ک سیسته‌میکی جیگیر و داخرا . (هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشوو , ٤٦-٦٢) هه‌روه‌ها گوتار ته‌نها هاوکاریه‌کی ساده‌ نیه‌ , به‌لکو‌ به‌شداره‌ له‌ گۆرانکاری و پیکهاته‌کانی ماناو په‌یوه‌ندیه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان . (winkelman, 1991,6) . مروفه‌کان له‌ کاتی قسه‌کردندا پلانریژی ده‌که‌ن و سه‌یری به‌رامبه‌ره‌کانیان ده‌که‌ن تا بزانی چۆن قسه‌ بکه‌ن ئەمه‌ش واده‌کات گوتار هیژیکی داینامیکی و گۆراوبییت که‌ ده‌توانیت پیکهاته‌ی په‌یوه‌ندیه‌کان و ته‌نانه‌ت تیگه‌یشتنی کۆمه‌لگاش بگۆرێت . گوتار به‌سته‌ری نیوان تاک و کۆمه‌لگایه‌ , چونکه‌ له‌ رێگه‌ی ئەودا بیر و هه‌لۆیست و باوره‌کان له‌ چوارچێوه‌ی کۆمه‌لایه‌تییدا مانا و کاریگه‌ری وهرده‌گرن , باورو ئاییدا که‌ن له‌ رێگه‌ی گوتاره‌وه‌ ده‌بنه‌ به‌شیک له‌ ژيانی کۆمه‌لایه‌تی و له‌ کارلیکی رۆژانه‌دا بلاو ده‌بنه‌وه‌ بۆیه‌ , گوتار ته‌نها له‌ ناو ده‌ق و قسه‌دا نامی نییه‌وه‌ , به‌لکو‌ کاریگه‌ریه‌کانی بۆ په‌یوه‌ندیه‌ مرۆیه‌کان و رێکخستنی کۆمه‌ل و به‌ره‌م هیانی مانا له‌ کۆمه‌لگادا درێژده‌بێته‌وه‌ .(van dijk , 1998, 131) . لی‌رده‌ا گرینگی گوتار ده‌گاته‌ لووتکه‌ , چونکه‌ پردی گواستنه‌وه‌ی بیرۆکه‌ تایبه‌ته‌کانی ناو میشکی تاکه‌ بۆناو واقعیی کۆمه‌لگا , له‌ رێگه‌ی ئەم پرۆسه‌یه‌وه‌ ره‌فتاری گشتی و به‌ها کۆمه‌لایه‌تییه‌کان نه‌خش ده‌کرین .

هندسة الخطاب الإعلامي الكردي المعاصر من منظور الاستعارة المفاهيمية

نایدۆلۆژیاو په یوهندی به گوتاری کۆمه لایه تیه وه :

نایدۆلۆژیا له گوتاری کۆمه لایه تیدا رۆژنکی گرینی هیه , چونکه له رێگه ی زمان و گوتارم وه بیرکردنه وه و تیگه یشتی کۆمه لگا وه شیوه دکات . نایدۆلۆژیا له گوتاری کۆمه لایه تیدا , وهک پیکهاتهیهکی بنه رمتی کار دهکات , که له شیوازدهکانی قسه کردن و شیوازدهکانی بینین پیکهاتوه , ئەم دووانه لهیه کتر دانه براون و شیوازی قسه کردن و وهک نۆرم و یاسایی زمانی دامه زراوهکان دهچه سیپینیت , لهکاتیکیدا شیوازی بینین چوارچۆیهکی نایدۆلۆژی دروست دهکات , که بههۆیه وه مرۆف شتهکان وهک راستیهکی سروشتی و ئاسایی دهبینیت . کاتیکی مرۆف زمان و گوتاری دامه زراوهیی فیڕ دهبیت , بهشیوهیهکی ناڤاکیانه نایدۆلۆژیایی ناو ئەو دامه زراوهیه وهردهگریت , چونکه گوتار خۆیی بووته کایهیهکی ململانیی دهسلات و هیز , کهتیییدا دهسلات تهنها سیاسهت یان ئابووری نیه , بهلکو توانای سهپاندنی مانا و دیاریکردنی ئەوهیه , که چی بگوتیت و چی وهک راستی قبول بکرت . (firclough,1995,40-42) له ژیر ئەم رهه نه دهدا , نایدۆلۆژیا زۆرجار بهرزه وهندییه راسته قینهکان دهشاریته وه , وهک سیسته میکی ماناساز کاردهکات که له ناو زماندا مانایهک جیگر دهکات و رێگه له ماناکی تر دهگریت , (karl mannheim, 1995 ,722) ههروهها وادهکات مرۆف وابزانیت قسهکانی خۆی سهربهخۆن کاتیکی له راستیدا له چوار چۆی نایدۆلۆژیا کار دهکات . له رهه نه دی میدیایدا , نایدۆلۆژیا تهنها جیگر کردنی مانا نیه , بهلکو به شیوهیهکی نوێ مرۆف دهخاته ناو جیهانیکی ناجیگر که تیییدا بهردهوام له نیشانهیه کهوه بۆ نیشانهیهکی تر دهگوازیته وه , وهک له میدیای بینرا و پلاتفۆرمهکانی وهک (tik tok , instagram) که سکرۆل کردنی بهردهوام دروست دهکهن و لهسه ریهک بیرۆکه جیگر بوون کهم دهکهنه وه , ئەمهش دهبیت بهشیک له نایدۆلۆژیایی سهرمایه داری که ههمیشه خواستی شتی نوێ دروست دهکات و بیرکردنه وهی قوول کهم دهکاته وه . میدیای بینراو کاریگه ری دوورینه وهی شهقهکانی واقیعه ئه رکی میدیایی نایدۆلۆژی ئەوهیه ئەو شهق و کهلینانهیی له ژیا نی ئیمه دا ههن به وینه و دروشمی بریقهدار بدوریته وه (eagleton,1991, 198-200) له ئاستی کۆزانی (المعریفه) دا , نایدۆلۆژیا به هۆی بارودۆخی کۆمه لایه تیه وه جیاوازه له کۆزانی , چونکه زانی ههولێ گشتگری دهکات , بهلام نایدۆلۆژیا زۆرجار تیگه یشتنیک کۆمه ل و تایبه ته که وهک راستی پیکهش دهکرت , بهم شیوهیهش مۆدیلی میشکی مرۆف دروست دهبیت (ریزمانیکی کۆمه لایه تیه له میشکدا) بۆ تیگه یشتن له رووداو دهکان و بیرپاردان لهسه ر کرده وهی کۆمه لایه تی . نایدۆلۆژیا بهشیک ناوخۆیی میشک و کۆمه لگایه که له ناو په یوهندی نیوان مرۆف و گوتاردا دروست دهبیت و کاریگه ریهکی راسته وخۆی لهسه ر چۆنیه تی بیرکردنه وه و هه لسه نگاندن و بیرپاردانی کۆمه لایه تی هیه , فان دایک پیمان ده لیت بۆ ئەوهی له نایدۆلۆژیا تیگه ی نه بیت ته نیا سهیری گوتار بکهین یان ته نیا سهیری کۆمه لگه بکهین . (van dijk , 1998 , 130-131) لهکۆتایدا , نایدۆلۆژیا له گوتاری کۆمه لایه تیدا به شیوهیهکی ناڤاکیانه دروست و جیگر دهبیت و کاریگه ری لهسه ر چۆنیه تی بیرکردنه وهی مرۆف دادهنیت . بۆ تیگه یشتن له گوتاری میدیایی کوردییه تیه سه رنجدانی رووکهشی گوتار که بهس نییه که گوزارشت له ئاستی ماکرۆ (micro) دهکهن . بهلکو دهبیت به ووردی سهیری پراکتیکه کۆمه لایه تیهکان بکرت که نوینه رایه تی ئاستی ماکرۆ (macro) کاتیکی شیکردنه وهی زمانه وانیی ته نیا پیمان ده لیت (چی دهوتریت) چه مکی پراکتیکه کۆمه لایه تیهکان دهروازیه کمان بۆ دهکاته وه تا بزانی (چی دهوتریت و کی له پشیتی) له رابردوودا ته نیا پشت بهستن به گوتاریکی نه ریتی ئاینی یان کۆمه لایه تی بهس بوو بۆ قه ناعه تی کردنی جه ماوه رو رازی کردنیان , بهلام ئەمرو هاوکیشه که گۆراوه و میدیایی کوردی چۆته ناو (پاش



نهریتی) یه وه . به پیی تیوری نورمان فیرکلاف (norman faircough) پاش نهریتی به واتای نهمان یان سړینه وهیی ته واهوتی نهریت نایهت , یه لکو به و مانایه یه که پیگهو نهریت له کومه لگه دا گورانی به سهر هاتوو . (fairclough,1995,237) کاتیك دهوریت میدیای کوردی له قوناغه دایه , نامازیه بونه وهی که هه ژموونه کونه که که ووتوو , چیر بیزهر یان پیشکه شکار ناتوانن به زمانی فه رمان و لو پیگهی دهسه لاتخوازییه وه بلیت , نیمه دهسه لاتین و ده بیت گویمان لیگرن , له ژینگه نوییه دا میدیا بینراوه کوردیه کان ناچارن له ریگهی دیالوگ و دانوستان و نیشاندانی که شیکی گفتوگوییه وه بینر رازی بکه , بو نهمه ش پیوستان به به کارهینانی ته کنیکه کانی نهرمکردن و به رزکردنه وهی گوتار ههیه تا پیگهی خویان له ناو کومه لگه دا بپاریزن .

ستراتیژییه کانی گوتاری میدیای (ته کنه لوزیزه کردنی و که ساندنی دهستکرد) :

له سهر بنه مای گورانکارییه کانی قوناغی پاش نهریتی , میدیای کوردی دوو ستراتیژی سهرکی بو چه سپاندنی هه ژموونی نویی خوی به کار دینیت :

١- ته کنه لوزیزه کردنی گوتار (technologization of discourse) له میدیای هاوچه رخی کوردیدا , زمان ته نیا نامرازیکی سروشتی قسه کردن نییه , به لکو گوردراره بو ته کنه لوزیا . کاتیك پیشکه شکاریک یان بیژهریک له لایه ن پسرورانی که نالیك یان دهزگایه ک راده هیئریت له سهر نه وهی که چون تونی دهنگی به رز و نرم بکات , که ی بیدهنگ بیت , و له چ چرکه یه کدا چ جوړه ووشه یه ک یان جوولیه کی جهسته به کار بهینیت نهمه ریك پرپوسه ته کنه لوزیزه کردنی گوتاره . (ههمان سهرچاوهی پیشوو , ١٣٥-١٣٧) نهم پرپوسه یه هه ولیکه بو دامالینی زمان له رهه نده مرویی و خورسکه که ی و گورپینی بو نامرازیکی نهندازیارییکراوی کاریگر به مه به ستری راکیشانی سهرنجی جه ماوهر و ناراسته کردنی نااگایان .

٢- پرپوسه نارپه سمیکردن و که ساندنی دهستکرد (personalization synthetic) یه کیك له رهه نده ههره دیاره کانی نهم نهندازیارییه گوتارییه , پرپوسه نارپه سمیکردنی زمانه , پیشکه شکاره کان هه ولده دن زور هاوړپیان و ساده به به کارهینانی زمانی گفتوگوی ناو مال له سهر شاشه درکه ون . نهم ستراتیجیه زمانیه له راستیدا هه ولیکه بو تیكدانی سنوره کانی نیوان بواری گشتی (میدیا وهک دهسه لات) و بواری تابیهت (ناوماال و خیزان) له پشت نهم زمانه ساده و هاوړپیان سهر شاشه وه , ته کنیککی نایدولوزی قول ههیه که پیی دهوریت (که ساندنی دهستکرد) لیرو دا میدیا کاره که وا خوی نیشان ددهات که هاوړی نریک و خهمخوری راسته قینه ی بینره , به لام نهم نریکبونه وهیه میتافور یان سوزیکی خورایی نییه , به لکو نامرازیکی گوتاری به مه به ستر و ته کنیککی بازرگانی سیاسی پیشووه خته دارپژراوه , (ههمان سهرچاوهی پیشوو , ٢٣٨) نامانجی کوتای نهم پرپوسه یه , دروستکردنی کاریگری و به دهست هینانی متمانه ی بینر و هیشتنه وهی جه ماوهر له به رده م شاشه کاند بو خزمه تکردنی نهو نه جیندایانه ی که له پشت به ره م هینانی گوتاره که وه وهستان .

مه عریفه له گوتاری کومه لایه تیدا :

مه عریفه کومه لایه تی چونیته تی دروست بوونی زانیاری و باوره هاو به شه کان له ناو کومه لگه دا دهخاته روو و په یوه ندییه کی نریکی ههیه به گوتار و نایدولوزیا . مه عریفه یی کومه لایه تی چه مکیکی بنه رته یه که جهخت له سهر چونیته تی پرپوسیسکردنی زانیاری و پیکه اتنی باوره کان له ناو یادگیی کومه لایه تی دهکاته وه , لیرو دا میشک ته نها لایه نیکی بایولوزی نییه , به لکو کواگیه که بو زانیاریه هاو به شه کان نهم جوړه مه عریفه یه ته نها

هندسة الخطاب الإعلامي الكردي المعاصر من منظور الاستعارة المفاهيمية

كۆکردنهوهی زانیاری نییه ، به لکو به شیوهیهکی کۆمه‌لایه‌تی دروست ده‌بی‌ت و وه‌ک چوارچیوه‌یه‌ک کار ده‌کات بۆ تیگه‌یشتنی ئەندامانی کۆمه‌ل له بارودۆخه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان . (van dijk,1998,28-48) , که‌واتا ئەوه کۆزانیاریه‌کی تایبه‌تی نییه له می‌شکی یه‌ک که‌سدا , له چوارچیوه‌ی سۆسیۆلۆژیای زانیندا مه‌عریفه به‌یه‌وه‌مه‌ی په‌یوه‌ندیه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و گوتار ده‌بینرێ‌ت نه‌ک ته‌نها وه‌ک دیاردیه‌یه‌کی عه‌ق‌لی تایبه‌ت و‌اتا کۆزانی له‌ده‌ره‌وه‌ی کۆمه‌لگا دروست نابێ‌ت , به‌لکو له ناو په‌یوه‌ندییه گوتاری و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان پێ‌کده‌هێنرێ‌ت . به‌م شیوه‌یه مه‌عریفه به‌شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ په‌یوه‌ست ده‌بی‌ت به‌هێز و ده‌سه‌لات , چونکه ئەوه‌ی له گوتاردا وه‌ک راستی پێ‌شکه‌ش ده‌کری‌ت زۆرجار به‌ره‌مه‌ی مە‌ملانیی مە‌ملانیی هێزه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه , و ئە‌گەر ئە‌م مه‌عریفه‌یه خزمه‌ت به‌ چه‌سپاندنی ده‌سه‌لات بکات ده‌گۆرێ‌ت بۆ ئایدۆلۆژیا . (mannheims, 1995,718-722) که‌واتا کۆزانی بێ‌لایه‌ن نییه . له هه‌مان کاتدا , زانی ته‌نها بیرۆکه‌یه‌کی ئە‌بستراکت نییه , به‌لکو په‌یوه‌سته به‌ ئە‌زموونی پ‌ژژانه‌ی مرو‌ف و شیوازی ژیان کردن له واقیعه‌دا . به‌ واتایه‌کی تر کۆزانی ئە‌وه شیوازییه که مرو‌فله رێ‌گه‌یی ئە‌زموون و ژیا‌نی راسته‌قینه‌وه تیده‌گات و رێ‌نمایی له بریاردان و کرداره‌کانیدا و ده‌ده‌گرێ‌ت . به‌لام ئە‌م کۆزانی‌نه‌ش رێ‌زه‌یه , چونکه له کلتوو‌ریکه‌وه بۆ کلتوو‌ریکی تر جیاوازه , ئە‌وه‌ی لای کۆمه‌لێ‌ک وه‌ک راستی ده‌بینرێ‌ت لای کۆمه‌لێ‌ک و کلتوو‌ریکی تر ده‌توانی‌ت وه‌ک ئایدۆلۆژیا یان باورپێ‌کی سنووردار ببینرێ‌ت . (هه‌مان سه‌رحاوه‌ی پێ‌شوو , ٢٢٢-٢٢٥) , به‌م پێ‌یه په‌یوه‌ندی نیوان مه‌عریفه و ئایدۆلۆژیا له گوتاری کۆمه‌لایه‌تییدا ئە‌وه ده‌ده‌خات که چۆن کۆزانی له رێ‌گه‌یی گوتاره‌وه شیوه ده‌گرێ‌ت و ده‌گۆرێ‌ت بۆ شیوازیکی قسه‌کردن و بیرکردنه‌وه که ده‌توانی‌ت یان راستی دروست بکات یان به‌ره‌مه‌ی ده‌سه‌لات و ئایدۆلۆژیا بی‌ت .

بۆ‌تیگه‌یشتن له گوتاری کۆمه‌لایه‌تی و په‌یوه‌ندی به‌ سێ جیهانه‌وه :

- ١- جیهانی بابته (objective) : گوتاره‌که ده‌بی‌ت راست بی‌ت .
- ٢- جیهانی کۆمه‌لایه‌تی (social) : گوتاره‌که ده‌بی‌ت دروست بی‌ت (په‌یوه‌ست به‌ نۆرم و یاسایی ئە‌خلاق)
- ٣- جیهانی ناوه‌کی (subjective) : قسه‌که‌ر ده‌بی‌ت راستگۆ بی‌ت . (په‌یوه‌ست به‌ نیه‌ت و سۆز) . (habermas, 1984, 278) , له میدیایی بینراوی کوردیدا بینهر زۆرجار گومانی له راستگۆیی (جیهانی ناوه‌کی) قسه‌که‌ر هه‌یه ' ئە‌مه‌ش وا ده‌کات (هێزی گرێ‌ده‌ری) گوتاره‌که نه‌مینی‌ت , متمانه‌ی کۆمه‌لایه‌تی برپوخیت , (habermas, 1984,288) بۆیه گوتاری کۆمه‌لایه‌تی ئە‌گەر یه‌کێ‌ک له‌م سێ بانگه‌شه‌یه (راست و دروستی و راستگۆیی) تیدا نه‌بی‌ت گوتاره‌که ده‌بی‌ته گوتاریکی شیوا و یان سه‌رکو‌تکه‌هر .

میتافۆر له گوتاری کۆمه‌لایه‌تی له میدیایی بینراودا :

له‌گوتاری کۆمه‌لایه‌تییدا , میتافۆر ته‌نها وه‌ک جوانکاریی زمان به‌کار نایه‌ت , به‌لکو وه‌ک ئامرازپێ‌کی کاریگه‌ر بۆ دروستکردنی و‌اتا , ئاراسته‌کردنی بیرکردنه‌وه کاریگه‌رکردن له‌سه‌ر جه‌ماوه‌ر کارده‌کات . له میدیایی بینراودا میتافۆره‌کان رۆلیکی گرینگ ده‌بینن له ویناکردنی واقیعی کۆمه‌لایه‌تی و په‌یوه‌ندی نیوان تاک و



دامه‌زراوه‌کاندا ،هه‌روهه‌ها مێتافۆر ده‌توانیته‌ست و ترس و ناسنامه و هه‌لۆیسته‌سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان دروست بکات یان بیگۆریت .

مێتافۆر و پیکهاته‌ی گوتاری کۆمه‌لایه‌تی :

له‌ دیاریکردنی شیوازی کارلیکی تاکه‌کان له‌ ناو دامه‌زراوه‌کاندا ، نووسه‌ر چه‌ند جۆره‌ مێتافۆرێک به‌کارده‌هێنیت بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌و په‌یوه‌ندیانه‌ وێنا بکات . یه‌کیک له‌و مێتافۆرانه‌ (مێتافۆری کۆمه‌لگه‌) یه‌ . لی‌ره‌دا کۆمه‌لگه‌ وه‌ک شتیکی پێشان ده‌دریت که‌ پڕه‌ له‌ ململانی و ناکوکی ، بۆیه‌ هه‌ندیکی گروپ (که‌نال) یان تاک هه‌ولده‌ده‌ن خۆیان له‌و ململانییانه‌ به‌شارنه‌وه‌ یان دوور بکه‌ونه‌وه‌ . ئه‌م جۆره‌ مێتافۆره‌ ر‌ه‌خنه‌ له‌ بارودۆخی کۆمه‌لایه‌تی ده‌گریت و ئاماژه‌ به‌و نایه‌کسانیه‌نه‌ ده‌کات که‌ له‌ کۆمه‌لگادا هه‌ن . پاشان نووسه‌ر باس له‌ (مێتافۆری به‌رگری) ده‌کات . ئه‌م مێتافۆره‌ بۆ ئه‌وه‌ به‌کار ده‌یت که‌ روونی بکاته‌وه‌ چۆن گروپه‌ په‌راویز خراوه‌کان هه‌ست به‌ نامۆ بوون و دا‌بران ده‌کهن . واتا گروپه‌ لاوازه‌کان هه‌ولده‌ده‌ن خۆیان بپاریزن له‌ فشاری کۆمه‌لایه‌تی و ده‌سه‌لاتی گروپه‌ به‌ هێزکه‌ن . لی‌ره‌دا (به‌رگری) ته‌نها واتای سه‌ربازی نیه‌ ، به‌لکو ئاماژه‌یه‌ بۆ پاراستنی ناسنامه‌ بوون و مافه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان . هه‌روه‌ها (مێتافۆری تۆڤو که‌ناله‌ داینامیکییه‌کان) ده‌کات . له‌م شیوازه‌دا پۆل یان کۆمه‌لگه‌ وه‌ک تۆڤیکی په‌یوه‌ندی پێشان ده‌دریت ، که‌ هه‌ر به‌شدار بوویه‌ک وه‌ک نیشانه‌یه‌ک یان خالێک له‌ ناو ئه‌و تۆڤه‌دا کارده‌کات . مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه‌ که‌ مانا و په‌یوه‌ندییه‌کان به‌رده‌وام له‌ گۆران و کارلیکن ، نه‌ک شتیکی جیگیر و نه‌گۆر . ئه‌م بیرۆکه‌یه‌ زۆر نزیکه‌ له‌ بیرکردنه‌وه‌ی سیمیۆتیکی ، چونکه‌ مرۆفه‌کان و زمان و نیشانه‌کان به‌ به‌شیک له‌ سیسته‌میکی مانا سازي ده‌بینرێن .خودی مێتافۆر وه‌ک (گواسته‌نه‌وه‌ی واتا) پێناسه‌ ده‌کریت .(winkelmann, 1991,4-6) واتا مێتافۆر ووشه‌کان له‌ واتای ئاساییانه‌وه‌ ده‌گوازیته‌وه‌ بۆ واتایه‌کی قولتر و فراوانتر . به‌م شیوه‌یه‌ مێتافۆر ده‌بیته‌ ستراتیژییه‌کی زمانه‌وانی بۆ گۆرینی کاریگه‌ری زانیاری و ئاراسته‌ کردنی تیگه‌یه‌شتنی وه‌رگر ، واتا کاتیکی قسه‌یه‌ک به‌شیوه‌ی مێتافۆری ده‌گوتریت کاریگه‌رییه‌کی زۆرتر له‌سه‌ر بیرکردنه‌وه‌ و هه‌ست و تیروانیی بی‌نه‌ر و وه‌رگر دروست ده‌کات . لی‌ره‌دا خودی مێتافۆر وه‌ک کرداریکی گوتاری پێناسه‌ ده‌کریت به‌کارهێنانی مێتافۆر وه‌ک گواسته‌نه‌وه‌یه‌کی زاردکی ، له‌ شیوه‌یه‌کی ساده‌وه‌ بۆ شیوه‌یه‌کی پڕمانا ، ستراتیژییه‌که‌ بۆ گۆرینی کاریگه‌ری زانیارییه‌کان . له‌گوتاری کۆمه‌لایه‌تییدا مێتافۆر رۆلیکی گرینگ ده‌بینیت له‌ دروست کردنی ناسنامه و ئاراسته‌کردنی بیرکردنه‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تییدا ده‌بینیت . گروپه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان زۆرجار به‌هۆی مێتافۆره‌وه‌ هه‌ولده‌ده‌ن هه‌ستی یه‌کگرتووی و پاراستن و دورخسته‌نه‌وه‌ دروست بکه‌ن . یه‌کیک له‌ مێتافۆره‌ به‌رجه‌سته‌کان (نیشتمان وه‌ک دایکه‌) . له‌م مێتافۆره‌دا نیشتمان به‌ دایکیکی میهره‌بان و پاریزه‌ر وێنا ده‌کریت . ئه‌م شیوازی وێنا کردنه‌ هه‌ستی خۆشه‌ویستی و پاراستن و قوربانییدان له‌ ناخی تاکه‌کاندا دروست ده‌کات .(semino,2008,92) کاتیکی ده‌گوتریت (پێویسته‌ بۆ پاراستنی دایک — نیشتمان قوربانی بده‌ین) ئه‌وه‌ نیشتمان ته‌نها خاکی سنور نابیت ، به‌لکو ده‌بیته‌ به‌شیک له‌ ناسنامه و هه‌ستی سۆزداري مرۆف . به‌م شیوه‌یه‌ مێتافۆره‌که‌ هه‌ستی یه‌کگرتووی نیشتمانی به‌هێز ده‌کات .

نموونه‌یه‌کی تر (کۆمه‌لگه‌ وه‌ک جه‌سته‌) یه‌ له‌م مێتافۆره‌دا کۆمه‌لگه‌ وه‌ک جه‌سته‌یه‌کی زیندوو وێنا ده‌کریت و تاکه‌کان و گروپه‌کان وه‌ک ئه‌ندامه‌کانی ئه‌و جه‌سته‌یه‌ ده‌بینرێن . کاتیکی ده‌وتریت (ئه‌و دیاردیه‌ شپ‌رپه‌نجه‌ی کۆمه‌لگایه‌) ئه‌وه‌ دیاردکه‌ به‌ نه‌خۆشیه‌کی مه‌ترسیدار ده‌چووینریت . ئه‌م مێتافۆره‌ ترس و نیگه‌رانی دروست ده‌کات و له‌ هه‌مان کاتدا شه‌رعیه‌ت به‌و بیرۆکه‌یه‌ ده‌دات که‌ ده‌بیته‌ (ئه‌وبه‌شه‌ نه‌خۆشه‌) له‌

هندسة الخطاب الإعلامي الكردي المعاصر من منظور الاستعارة المفاهيمية

جەستەكە حیا بکریتەوه یان لایریت . (هەمان سەرچاوەی پێشوو ، ٩٢) واتا زمان لێردا تەنها دەسەڵات ، بەلکو ئاراستەى هەلۆیست و بریارە کۆمەڵایەتیەکانیش دەکات . مەرووفی سادە بۆئەوێ لە چەمکە قورسەکانی وەک (تەمەن ، کات ، بەخت) تێبگات پەنا دەباتە بەر مێتافۆرە بەردەستەکان .

کات وەک پارە : لە گوتاری پۆژانەدا دەلێن (کاتم بە فێرۆدا) یان (کاتم بۆ تەرخان بکە) لێردا کات وەک شتومەکی گران بەها ویناکراوە کە دەکریت وەک (پارە) مامەڵەى پێوە بکریت .

ژیان سەفەر : دەلێن (گەشتە ئەنجام) یان (لە نیوەى رێگە جیى هیشتەم) ئەم مێتافۆرە وادەکات مەرووف وەک رێبوارێک تەماشایی خۆی بکات کە نامانجێکی دیاریکراوی هەیە . (lakoff&Johnson,1980,44-45)

مێتافۆر و کۆنترۆلی کۆمەڵایەتی :

دەسەڵاتە کۆمەڵایەتیەکان ، وەک (خێزان و ئاین و حیزب) مێتافۆر بۆ چەسپاندنی پێکەى خۆیان بەکاردهیئن .

مێتافۆری (باوکایەتی) وینەکردنی سەرۆک یان پیاوی ئاینی وەک (باوکی پۆحی) . ئەم مێتافۆرە جۆریکە لە پیرۆزی بێدەنگ بوون لە بەرامبەر هەلەکان دەسەپێنێت ، چونکە لە کلتوویدا باوک وەک کەسێک وایە کە رەخنەى لێناگیرێت . (مێتافۆری پاراستن) بەبەکارهێنانی ووشەى وەک (قەلا ، سەنگەر ، سێبەر) بۆ گروپە کۆمەڵایەتیەکان و لەتاک دەکات هەست بکات لە دەروەى ئەم بازەنێدا (پرووت و بێ پەنايه)

(مێتافۆری بەشەیتانکردنی ئەوى تر) مەترسیدارترین جۆری مێتافۆرە لە گوتاری کۆمەڵایەتییدا ، چونکە مەرووف لە مەرووفبووندا دادەمالێت . (مێتافۆری زیندەدەرە زیان بەخشەکان) کاتێک لەگوتاری کۆمەڵایەتییدا دەگوترێت ئەو تاقمە وەک مێشولەن یان ئەو بێرۆکەیه وەک میکرووب بلاق بووتەوه ئەنجامەکەى ئەوێە کە ئەم مێتافۆرە رێگە خۆشەدەکات بۆت وندو تیژی ، چونکە مێشک واراڤیت کە ئەوانە مەرووف نین و پێویستە قەر بکڕن ، نەك گەفتوگۆیان لەگەڵ بکریت . (smith,2011,125-145)

شیکردنەوهى مێتافۆر لە گوتاری کۆمەڵایەتی بەرنامەى خاکەپرایى دا

• ژینگە دایکە :

ئەگەر ژینگە دایکی مەرووف نەبێت ، مەرووف شیرى لە کوێ دەست دەکەوێت : بواری سەرچاوە : بریتیه لەو لەو بوارە کۆنکریتی فیزیکیە کە ئێمە لەرێگەى ئەزموونى پۆژانە و هەستەکانمانەوه بە باشى دەیان ناسین ، ئەم جۆرە مێتافۆرە نموونەیهکی شاهانە و زۆر چەری مێتافۆرە لە زانستی درکپێکردن دا ، پەيوەندى نێوان دایک و کۆرپە ئەمە پەيوەندیەکی بابولۆژی و ناسراو و پەر لە سۆزە کە هەموان لێی تێدەگەن شیر وەکو یەکەمین خۆراکی پاک و گرینگ کە چیاى مندالی پێوه بەندە . بواری ئامانج : بریتیه لەو بوارە مەنتیقی و دابراوهی کە دەمانەوێت لێی تێبگەین یان پوونی بکەینەوه . پەيوەندى نێوان ژینگە و مەرووف ئەمە چەمکی زانستی و ژینگەى گەورەیه کە رەنگە بە ئاسانى هەستى پێنەکریت . (lakoff &Johnson ,1980,33-34)

نەخشاندن : پڕۆسەى گواستەوهى پێکھاتە و سیفات و پەيوەندیەکانە لە بواری سەرچاوە وە بۆ بواری ئامانج (lakoff &Johnson ,1980,3-5) ژینگە دایکی نەخشیئراوە کە بەبێ بەرامبەر سەرچاوەى زیان بەخشە ، سەرچاوە سروشتیهکان وەک شیر ویناکراون کە ئەگەر نەبن ، کۆرپە (مەرووف) دەمريت . بەمەش مێتافۆری پێکھاتەى دروست دەکات .

ژینگە دایکی هەموو مەرووفایەتیە : بواری سەرچاوە : بریتیه لە دایکایەتی ئەم بوارە چەمکی کۆنکریتی و فیزیکی و ئەزموونیه کە لەسەرەتایى تەمەنى مەرووفەوه لە رێگەى هەستەکانەوه تاقیکراوتەوه و مێشک



پێویستی بە ماندوو بوون نیه بۆ تیگەیشتن لێی ، کە تییدا دایک وەک سەرچاوەی بەخشینی ژیان خۆراک (شیر) و باوەشی گەرم و پاراستن لە مەترسیەکان و بنەمای گەشەکردن وێنا کراوە .

بوارى ئامانج : بریتیه له ژینگه و مرقفایهتی ، ئەم بواره چه مکیکی تارادیهک دابراوه وانا ئەبستراکته ، فراوان و زانستیه که پیکهاتوو له کۆمهڵیک سیستمی ئیکۆلۆژی و سەرچاوەی سروشتی و ئاو ، ههوا و خاکی ، که مرقفی هاوچهرخ زۆر جار به هۆی دوور کهوتنهوهی له سروشت ناتوانیت په یوهندییه راسته قینه کهی خۆی له گهڵیدا ههست پێبکات .

نەخشاندن : گواستنهوهی لۆژیکیه له سەرچاوه وه بۆ ئامانجهکه له م پرۆسهیهدا مێشک نەخشە تاییه تەمەندیهکانی دایک کۆپی دهکات و دهیخاته سەر ژینگه ، به مەش دایک ده بێته (ژینگه) کۆرپه ده بێته (مرقفایهتی) شیرى دایک (ده بێته سەرچاوه سروشتیهکانی وەک ئاو و خاکی) و باوشی دایک (ده بێته بهرگه ههوا و ئەو که شه گونجاوهی ژیان ده پارێزیت) ئەم نەخشانده لۆژیکیی نوێ بهرهم دههینیت ، وەک چۆن ئازاردانی دایک و برپینی شیرى ده بێته هۆی مردنی کۆرپه که به ههمان شیوه تیکدانی ژینگه و ژهراوی کردنی سەرچاوهکانی ده بێته هۆی له ناوچوونی مرقفایهتی ، به م شیوهیه میتافۆره که چه مکیکی قورسی زانستی و ژینگهیی دهگۆریت بۆ بهرپر سياریه تیکى ئەخلاقی و سۆزداری قوول که هه موو مرقفیک یه کسەر لێی تیددهکات . (هه مان سەرچاوهیی پێشوو ، ٣٣-٣٤) میتافۆرێکی پیکهاتهیه که تییدا قهوارهیهکی سروشتی دهکریت به مرقف .

★ ژینگه جهستهیهکی زیندوو :

-لوهلی ئاوی گهرهکیك دهسکیت وەک ئەوه وایه خوینی ئەو گهرهکه برابیت : بوارى سەرچاوه : (جهستهیی زیندوو ، کۆئه ندامی سورانی خوین) ئەمه ئەو بواره کۆنکریت و بایۆلۆژییهی جهستهی مرقفه که هه موو تاکیک ئەزموونی راسته وخۆی له سەر ههیه ، سیستمی سورانی خوین له ئاو دهمارکاندا ، کاتیک دهماریک ده بریت یان خوین له جهستهدا ده وهستیت ئەنجامه کهی مردن یان په ککهوتنی دهست به جیبی جهستهیه . بوارى ئامانج : سیستمی دابهشکردنی ئاو له رینگهی بۆری و لوهلهکانیهوه بۆ سەرجه م مالهکانی ئاو گهرهک . ئەمه ئەو کایه فیزیکی و شارستانی و دهستکردهیه که مرقف دهیهویت له رینگهیی تیکچوونییهوه قهبارهی مهترسی و گرینگیه کهی بۆ سەر ژیا نی پۆزانه روون بکاتهوه .

نەخشاندن : لێره دا میتافۆری (کۆمه لگه جهستهیه) کار دهکات گهرهک وەک جهستهیهکی زیندوو ، لوهلهکانی ئاو وەک دهمارکانی و ئاو دهکش وەک خوین نەخشینراون . شکانی لوهله کهشی وەک خوین بهربوون یان برانی خوین ویناکراوه که سەرچاوهی یه کهمی و وزه و مانه وه له جهستهدا نەخشینراوه بۆ سەر ئاو که سەرچاوهی مانه وهی گهرهکه کهیه . شکانی بۆری ئاو ته نیا کیشهیهکی تهکنیکی نیه . به لکو وەک بریندار بوونی جهستهی گهرهک و خوین بهربوونی ویناکراوه ، که ئەگەر زوو چاره سەر نه کریت کۆمه لگه که (جهسته) به رهو په ککهوتن و بیهیزی ده بات . ئەم ویناکردنه له جووری میتافۆری ئەنۆلۆژیه .

-کهسانیک هه ن چه به ژینگه ده کهن ، به لām ژینگه چه ز به وان ناکات : بوارى سەرچاوه : بواره پره له زانیاری کۆنکریتی و ئەزمونکراوی مرقف وەک (په یوهندییه مرقبیه کان ، جهسته ، جووله ، ههسته کان) ئەم بواره بریتیه له په یوهندیی سۆزداری نیوان دوو مرقف (چه زکردنی لایه نیك و ره تکردنه وهی یان بیباکی لایه نیکی تر) ئیمه وەک مرقف به ته وا وهتی له وهسته تیددهگهین که چۆن که سیك چه ز له یه کیکی تر دهکات به لām ئەو وه لāmی ناداته وه .



هندسة الخطاب الإعلامي الكردي المعاصر من منظور الاستعارة المفاهيمية

بوارى ئامانج :ئەووە ئەم چەمکە ئالۆزەیه کە دەمانەوێت ڕوونی بکەینەوهیان بپاری لەسەر بدهین ،بوارى ئامانج بریتیه له پهيوهندى نىوان مروڤ و ژینگه (سروشته) ژینگه بوونهوهريکى زیندووى خاوهن عهقل و ههست نیه ، تا بهراستی چهز لهکەس بکات یان ڤى لیبیت بۆیه بۆ تیگه‌یشتن له تیکچوونی ئەم هاوسەنگییه پەنا دەبەینە بەر بوارى سەرچاوه .

نەخشاندن : ژینگه وهك مروڤیكى خاوهن ههست و بپاری دهر نەخشینراوه چهز نەکردنى ژینگه له مروڤ , ڤهنگدانەوه و کاردانەوهى سروشته بهرامبەر بهوکهسانهى بهدهم دهلێن ژینگه دۆستین بهلام بهکردار زیانى پێدهگهیهنن . (ههمان سەرچاوهى پێشوو , ٣٣) کاتیك قسهکەر دهلیت ژینگه چهز لهوان ناکات دهبیته شوکیکی دهروونی و وهگر له خوێی دهپرسیت ئایا بۆچی دهبیته سروشت ڤى له من بیته وهلامهکه بریتیه لهوهى که خوشهویستی راستهقییه له کرداره نهك به قسه . بهمهش دهبیته میتافۆریکی ئەنتۆلۆژی .

ئەنجام

١- زمان له گوتاری کۆمه‌لایه‌تیدا کایه‌یه‌کی داینامیکییه و مانا له ڤیگه‌ی کارلیکی نىوان قسهکەر, کۆنتیکست و پاشخانی کلتوووری و کۆمه‌لایه‌تی به‌ره‌م ده‌پنریت, نهك ته‌نها له ناخی وشه‌کاندا ..

٢- میدیای بینراوی کوردی له قوناغی پاش نه‌ریتی بۆ پاراستنی کاریگه‌ری و هه‌ژموونی خوێ, ستراتیژی ته‌کنه‌لۆزیزه‌کردنی گوتار. و «که‌ساندن ده‌ستکرد» به‌کارده‌هینیت بۆ نزیکبوونه‌وه له بینەر و به‌ده‌سته‌پینانی متمانه.

٣- میتافۆر ئامرازکی مه‌عریفی و کۆمه‌لایه‌تییه که له ئاراسته‌کردنی بیرکردنه‌وه و چه‌سپاندنی په‌یوه‌ندییه‌کانی ده‌سه‌لاتدا ڤۆلی سه‌ره‌کی ده‌بینیت.

٤- میتافۆری «به‌شه‌یتانکردنی ئەوی تر» یه‌کیکه له مه‌ترسیدارترین جوهره‌کانی میتافۆر, چونکه نه‌یار له مروڤبوون داده‌مالیت و هه‌لومه‌رج بۆ قبوڵکردنی توندوتیژی دروست ده‌کات .

٥- میتافۆره ژینگه‌یه‌یه‌کان وهك «ژینگه وهك دایک» توانیویه‌نه چه‌مکه ئەبه‌ستراکته‌کانی پاراستنی ژینگه بگۆڤن بۆ هه‌ستی به‌رپرسیاریه‌تی و په‌یوه‌ندییه‌کی ئەخلاقى و سۆزداری له‌لایه‌ن وه‌گره‌وه .

لیستی سەرچاوه‌کان

- 1- Eagleton, T. (1991). Ideology: An Introduction. London: Verso.
- 2- Fairclough, N. (1995). Critical discourse analysis: The critical study of language. London, England: Longman.
- 3- Habermas, J. (1984). The Theory of Communicative Action, Volume 1: Reason and the Rationalization of Society. Boston: Beacon Press.
- 4- Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). Metaphors We Live By. Chicago: University of Chicago Press.
- 5- Mannheim, K. (1995). Ideology and Utopia. London: Routledge.
- 6- Semino, E. (2008). Metaphor in Discourse. Cambridge: Cambridge University Press.
- 7- Smith, D. L. (2011). Less than human: Why we demean, enslave, and exterminate others. St. Martin's Press.
- 8- Van Dijk, T. A. (1998). Ideology: A multidisciplinary approach. London, England: Sage Publications.
- 9- Winkelmann, C. L. (1991). Social acts and social systems: Community as metaphor. Linguistics and Education, 3(1)(